



DIPARTIMENTO DI DIRITTO PUBBLICO,  
INTERNAZIONALE E COMUNITARIO

1222-2022  
800  
ANNI



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA



UNIONE EUROPEA  
Fondo Sociale Europeo  
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale



*Agenzia per la  
Coesione Territoriale*



*Ministero della Giustizia*



**Bando di selezione per il conferimento di assegni  
per lo svolgimento di attività di ricerca (tipo A) – N. ARDIPIC2022-19**

\*\*\*

**Selection notice  
for the awarding of type A Research Grants – No. ARDIPIC2022-19**

**Il direttore del Dipartimento di Diritto Pubblico, internazionale e comunitario  
The director of the Department of Public, international and European Union law**

VISTA la Legge 9 maggio 1989, n. 168;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova,  
pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 300 del 27  
dicembre 2011 ss.mm.ii.;

VISTO l'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240  
che prevede, nell'ambito delle disponibilità di bilancio,  
il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività  
di ricerca;

VISTO il Decreto Ministeriale 9 marzo 2011 n. 102 che  
ha determinato l'importo minimo annuo lordo  
percipiente degli assegni di ricerca, banditi ai sensi  
dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

HAVING CONSIDERED Legge del 9 maggio 1989 n.  
168 (Law no. 168 dated 9 May 1989);

HAVING CONSIDERED the Statute of the University  
of Padua, published in the Gazzetta Ufficiale n. 300  
del 27 dicembre 2011 ss.mm.ii (Official Gazette no.  
300 dated 27 December 2011, as further amended  
and integrated);

HAVING CONSIDERED Art. 22 della Legge del 30  
dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii. (Art. 22 of Law no.  
240 dated 30 December 2010 as further amended  
and integrated, hereinafter referred to as "Law  
240/2010"), which provides for the awarding of  
Research Grants in accordance with budget  
availability;

VISTO il vigente “Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell’art. 22 della Legge 240/2010”;

VISTO il Decreto Legislativo 9 gennaio 2008, n. 17 relativo all’ammissione di cittadini di Paesi terzi a fini di ricerca scientifica ss.mm.ii.;

VISTO il D.P.R. 16.04.2013 n. 62 “Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell’art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTA la Legge 27 febbraio 2015, n. 11 - Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192, recante proroga di termini previsti da disposizioni legislative che ha prorogato di due anni la durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell’art. 22, comma 3, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 10/03/2022 che ha approvato l’attivazione di n.1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell’ambito del progetto dal titolo **“Studio di organizzazione e gestione giudiziaria con mappatura dei flussi documentali presso il Tribunale di Padova: individuazione e sperimentazione di tecniche di lean office per l’efficientamento degli uffici giudiziari veneti”** da svolgersi presso il Dipartimento di Diritto Pubblico,

HAVING CONSIDERED Decreto Ministeriale del 9 marzo 2011 n. 102 (Ministerial Decree no. 102 dated 9 March 2011), which establishes the minimum annual gross amount of Research Grants to be awarded to the Grant Holder, published in accordance with Art. 22 of Law 240/2010;

HAVING CONSIDERED the current “Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law 240/2010”;

HAVING CONSIDERED Decreto Legislativo del 9 gennaio 2008, n. 17 ss.mm.ii (Legislative Decree no. 17 dated 9 January 2008 as further amended and integrated), on the admission of third-country nationals for the purposes of scientific research;

HAVING CONSIDERED D.P.R. 16.04.2013 n. 62 (Presidential Decree D.P.R no. 62 dated 16 April 2013), setting out the “Regulations governing the code of conduct for civil servants” in accordance with Art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 (Art. 54 of Law no. 165 dated 30 March 2001), which has extended, where relevant, the obligations under the code of conduct to collaborators and consultants with any type of contract or role;

HAVING CONSIDERED Legge 27 febbraio 2015, n. 11 (Law no. 11 dated 27 February 2015) – the conversion into law with modifications of decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192 (Law Decree no. 192 dated 31 December 2014), which included an extension of two years to the duration of the grant under Art. 22, paragraph 3 of Law No. 240/2010;

internazionale e comunitario sotto la supervisione del prof. Roberto Panizzolo in qualità di Responsabile Scientifico;

CONSIDERATO che la prima selezione non ha prodotto il conferimento dell'assegno e si necessita pertanto di provvedere a nuova procedura di selezione;

**decreta**

#### **Art. 1 – Oggetto**

E' indetta una selezione per il conferimento di **n. 1 assegno** per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto di ricerca dal titolo: **“Studio di organizzazione e gestione giudiziaria con mappatura dei flussi documentali presso il Tribunale di Padova: individuazione e sperimentazione di tecniche di lean office per l'efficientamento degli uffici giudiziari veneti”** da svolgersi presso il Dipartimento di Diritto Pubblico, internazionale e comunitario sotto la supervisione del prof. Roberto Panizzolo in qualità di Responsabile Scientifico del progetto di ricerca.

L'assegno di ricerca, di durata **12 mesi** e di importo annuo, lordo percipiente, **di Euro 20.267,00** è bandito ai sensi del vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 nell'ambito del progetto di ricerca sopra citato, nell'Area Scientifica di Ateneo n. 9 - Ingegneria Industriale e dell'Informazione, Settore Scientifico-

HAVING CONSIDERED the decision of the Research Council of the University Research Base Department of Public, International and European Union law (DiPIC); Research Council on date 10/03/2022 which approved on the establishing of 1 grant to carry out research activity related to the project titled **“Judicial organization and management study with mapping of document flows at the Court of Padua: identifications and experimentation of lean office techniques for the efficiency of the judicial offices of Veneto region”** at the Department of Public, International and European Union law, under the supervision of Roberto Panizzolo, who is the research project supervisor (hereinafter “Research Supervisor”);

HAVING CONSIDERED that, the first selection did not result in the awarding of the grant and it is therefore necessary to provide for a new selection notice;

**hereby declares**

#### **Art. 1 – Purpose**

A selection notice has been published to award 1 Research Grant for the research project entitled **“Judicial organization and management study with mapping of document flows at the Court of Padua: identifications and experimentation of lean office techniques for the efficiency of the judicial offices of Veneto region”** to be conducted at the Research Base Department of Public,

Disciplinare ING-IND/35 – Ingegneria economico-gestionale.

L'assegno di ricerca, finanziato dal "**Progetto Uni4Justice** – decreto Min. Giust. Direzione Generale per il Coordinamento delle Politiche di Coesione 5.1.2022 – FSE – PON Governance 1420 - CUP J19J21026980006", ha per oggetto lo svolgimento dell'attività di ricerca di seguito specificata:

La ricerca si prefigge di mappare i flussi documentali del Tribunale di Padova e di eliminare gli sprechi in ottica lean. Dagli anni '90 il lean thinking ha ottenuto ottimi risultati testimoniati dalla letteratura scientifica in vari ambiti (produzione, amministrazione) e in vari settori (manifatturiero, di servizi, pubblico, sanitario). L'eliminazione degli sprechi nei tribunali italiani e il conseguente miglioramento di indicatori quali il clearance rate, il disposition time, l'arretrato, ecc. necessitano di una gestione per processi che sia in grado di identificare pratiche standard e di monitorare gli indicatori di cui sopra.

In quest'ottica di miglioramento il progetto di ricerca prevedrà dapprima una mappatura dell'esistente e un conseguente analisi degli sprechi generati dalle pratiche di gestione adottate; successivamente si procederà al ridisegno dei processi in ottica lean, grazie al team di ricerca e al coinvolgimento del personale del Tribunale di Padova.

Al termine, verranno individuate delle pratiche standard da validare in altri tribunali italiani.

International and European Union law under the supervision of prof. Roberto Panizzolo, the Research Supervisor.

The Research Grant, which shall last for **12 months** and shall entitle the Grant Holder to a gross remuneration of **Euro 20.267,00** per annum, is issued in accordance with the current Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law 240/2010 for the aforementioned research project, in University Scientific Area no. 9 Industrial and Information Engineering, Scientific Sector and Discipline: ING-IND/35 Business and Management Engineering.

The purpose of this research grant, which is funded by "**Progetto Uni4Justice** – decreto Min. Giust. Direzione Generale per il Coordinamento delle Politiche di Coesione 5.1.2022 – FSE – PON Governance 1420 - CUP J19J21026980006", is to grant research into:

The research aims to map the documentary flows of the Court of Padua and to eliminate waste from a lean perspective. Since the 1990s, lean thinking has achieved excellent results as evidenced by the scientific literature in various fields (production, administration) and in various sectors (manufacturing, services, public sector, healthcare). The elimination of waste in the Italian courts and the consequent improvement of indicators such as the clearance rate, disposition time, backlog, etc. need process

La ricerca di cui al presente assegno si colloca nel quadro delle attività previste per il progetto “*Universitas per la Giustizia. Programma per la qualità del sistema giustizia e per l’effettività del giusto processo*” (UNI 4 JUSTICE). Tale progetto, che è coordinato dall’Alma Mater – Università di Bologna e comprende nel consorzio l’Università degli Studi di Padova, è finanziato nell’ambito dell’Obiettivo tematico di riferimento del PON Governance e Capacità Istituzionale 2014-2020 - Obiettivo Tematico 11.

UNI 4 JUSTICE è un progetto complesso di collaborazione fra mondo scientifico e sistema della giustizia dei distretti delle Corti di appello di Ancona, Bologna, Trento, Venezia e Trieste, ispirato dai principi della programmazione europea, che promuove il cambiamento organizzativo, tecnologico e professionale negli uffici giudiziari sulla base della conoscenza oggettiva e verificabile delle prassi di lavoro, delle modalità di utilizzo delle risorse e degli strumenti di monitoraggio. UNI 4 JUSTICE costruisce modelli di organizzazione dell’Ufficio per il Processo (d’ora innanzi UPP) testati *in situ*; elabora insieme col personale togato, amministrativo e tecnico le modalità di miglioramento delle routine di lavoro e di trattazione dei procedimenti, catalizza processi di innovazione organizzativa e funzionale generati dalla integrazione degli strumenti più innovativi approntati dalla ricerca delle scienze giuridiche e sociali, di informatica giuridica, di gestione nel campo delle intelligenze –

management that is capable of identifying standard practices and monitoring the above indicators.

With this aim in mind, the research project will first map the existing processes and then analyse the waste generated by the management practices adopted; subsequently, processes will be redesigned from a lean perspective, thanks to the research team and the involvement of the staff of the Court of Padua.

At the end, standard practices will be identified to be validated in other Italian courts.

The research referred to in this selection notice is part of the activities planned for the *Universitas for Justice. Project for the quality of the judicial system and for the effectiveness of due process of law* (UNI 4 JUSTICE). This project, which is coordinated by Alma Mater - University of Bologna and includes the University of Padua in the consortium, is funded under the National Operational Programme (PON) of Governance and Institutional Capacity 2014-2020 - Thematic Objective 11 .

UNI 4 JUSTICE is a complex project of collaboration between the scientific world and the judiciary (namely of the judicial offices located within the Court of Appeal districts of Ancona, Bologna, Trento, Venice and Trieste). The project is inspired by the principles of European programming, which promote organizational, technological and professional change for courts and tribunals on the basis of an objective and verifiable analyses of the work practices followed, taking also in consideration the ways the resources

umana e artificiale – e della qualità normativa – incluso il legal design.

La linea di ricerca che sarà condotta dall'assegnista di cui al presente bando è intesa a migliorare l'efficienza degli uffici giudiziari mediante uno studio di ingegneria gestionale volto ad individuare e a sperimentare le tecniche di lean office per migliorare l'efficienza dei Tribunali veneti, contribuendo così alla realizzazione dei seguenti obiettivi generali identificati nel progetto UNI 4 JUSTICE:

OG1: Promuovere best practice organizzative dell'UPP.

OG2: Rafforzare la capacità di monitoraggio e valutazione del sistema giustizia.

OG3: Rafforzare la sinergia fra formazione delle professionalità e dinamica dei bisogni di funzionamento dell'amministrazione della giustizia.

OG4: Affermare una visione integrata delle intelligenze per il giusto processo che contribuisca alla leadership italiana in Europa.

La ricerca è riferita alle seguenti linee d'azione individuate nella Scheda Progetto UNI 4 JUSTICE:

1.1 Raccolta dei bisogni e delle eccellenze per l'UPP.

1.2 Strumenti operativi di monitoraggio e consultazione per il potenziamento dell'UPP.

1.3 Strumenti di formazione delle competenze per l'efficacia dell'UPP.

are used and the monitoring tools adopted. UNI 4 JUSTICE is aimed at building models of the Court Office (Ufficio per il Processo, hereinafter UPP), to be tested *in situ*; at identifying, together with judges and administrative or technical staff, ways of improving work routines for an efficient handling of proceedings; at catalyzing organizational and functional innovation processes generated by the integration of the most innovative tools developed by the research in the field of legal and social sciences, legal informatics and management, including human and artificial intelligence, regulatory quality and legal design.

The research line referred to in this notice is supposed to improve the efficiency of the judicial offices through a study of Management Engineering aimed at identifying of lean office techniques for improving the efficiency of the judicial offices of Veneto region, thus contributing to the achievement of the following general objectives of the UNI 4 JUSTICE Project:

OG1: Promote UPP organizational best practices.

OG2: Boost monitoring and evaluation capacity of the judicial system.

OG3: Reinforce the synergy between professional training and dynamics of functional needs in the administration of justice.

OG4: Build an integrated vision of intelligenzes for the due process of law which will help Italy to take the lead in Europe.

2.1 Modelli organizzativi e dei processi per la definizione dell'arretrato.

E1. La "metrica" dell'UPP.

La ricerca che il Dipartimento di Diritto pubblico, internazionale e comunitario si appresta a promuovere con il presente bando, in sinergia con l'attività svolta sul campo dai borsisti (junior e senior) e in coordinamento con quella degli altri assegnisti dell'Università di Padova che coopereranno al Progetto UNI 4 JUSTICE, si prefigge di raggiungere alcuni obiettivi specifici relativi all'attività degli Uffici giudiziari del Distretto della Corte d'appello di Venezia, ed in particolare dei Tribunali di Venezia, Padova, Treviso, Belluno e Rovigo, i quali, pur interessati negli ultimi anni da un indubbio miglioramento degli indici statistici volti a rilevarne l'efficienza, presentano comunque delle criticità sia per quanto riguarda la durata media e il c.d. disposition time dei processi (che sono rispettivamente superiori al dato nazionale e alla media europea di riferimento del rapporto CEPEJ) sia per quanto concerne la capacità di far fronte alle sopravvenienze, aggredendo contestualmente l'arretrato (che in alcuni dei tribunali veneti assume un peso specifico maggiore, per la presenza di una consistente parte di pendenze ultratriennali).

L'assegnista dopo aver approfonditamente analizzato la letteratura scientifica internazionale sulla metodologia lean office nel settore pubblico, con particolare attenzione alle corti di giustizia, dovrà mappare i processi del Tribunale di Padova o di altro Tribunale veneto che si ritenga opportuno considerare

The research refers, in particular, to the following lines of action identified by the UNI 4 JUSTICE Project Fiche:

1.1 Collection of needs and excellencies for the UPP.

1.2 Monitoring and consultation operational tools for the improvement of UPP.

1.3 Skill training for the effectiveness of UPP.

2.1 Organizational models and processes for cataloguing and attacking the backlog.

E1. The "metrics" of UPP.

The research that the Department of Public, International and Community Law is promoting thanks to this notice, in synergy with the activity carried out by junior and senior grant holders and in coordination with the work of other research fellows who will be cooperating for UNI 4 JUSTICE Project, aims at achieving some specific objectives relating to the activity of the Judicial Offices located within the District of the Court of Appeal of Venice, and in particular of the Tribunals of Venice, Padua, Treviso, Belluno and Rovigo. Although in recent years statistical data undoubtedly has showed an improvement in the efficiency of these Tribunals, some criticalities persist, as the average length and the so-called disposition time regarding the proceedings handled by them is respectively higher than the national figure and the European reference average used by the CEPEJ methodology. Furthermore, the clearance rate of some Venetian

per la fase di studio e sperimentazione. Nel dettaglio, l'assegnista analizzerà i flussi documentali e la loro gestione allo stato attuale. Grazie alla mappatura as is dei flussi documentali del Tribunale sarà possibile individuare i processi maggiormente critici e fonti di inefficienza. La mappatura dei processi richiede l'osservazione sul campo e un protocollo di ricerca basato su interviste semi-strutturate ad una parte del personale all'interno degli uffici giudiziari.

Quindi l'indagine proseguirà con il ridisegno dei processi critici individuati grazie al lean office al fine di eliminare gli sprechi (dal giapponese muda) individuati nella mappatura as is, in particolare gli sprechi relativi a:

- gestione delle informazioni, ad esempio informazioni inutili, dati non necessari, non disponibili o incoerenti, ecc.
- comportamenti delle persone, ad esempio il multitasking, le interruzioni, ecc.
- gestione dei processi, ad esempio, le attività non necessarie, approvazioni ridondanti, ecc.
- all'ambiente fisico di lavoro, ad esempio disposizione di strumenti e archivi non efficace, movimenti ridondanti o non necessari ecc.

A seguito dell'analisi dei risultati e dell'identificazione dei processi critici sarà necessario ridisegnare i processi to be attraverso il coinvolgimento del personale e interventi di miglioramento ad hoc.

Courts is not always so satisfactory, due to the backlog, which for a considerable portion concerns proceedings pending for over three years.

After an in-depth analysis of the international scientific literature on lean office methodology in the public sector, with particular attention to the courts, the research fellow will map the processes of the Court of Padua. In detail, the research fellow will analyse document flows and their management in their current state. Thanks to the as-is mapping of the document flows of the Court of Padua, it will be possible to identify the most critical processes and sources of inefficiency. The mapping of processes requires field observation and a research protocol based on semi-structured interviews with some of the staff within the judicial offices.

Then the investigation will continue with the redesign of the critical processes identified through the lean office in order to eliminate the waste (from the Japanese muda) identified in the as-is mapping, in particular the waste related to:

- information management, e.g. unnecessary information, unavailable or inconsistent data, etc.
- people behaviour, e.g. multitasking, interruptions, etc.
- process management, e.g. unnecessary tasks, redundant approvals, etc.
- the physical working environment, e.g. ineffective arrangement of tools and files, redundant or unnecessary movements, etc.

Infine si potrà procedere a standardizzare le pratiche/procedure dei processi individuati da implementare e validare in futuro in altri tribunali.

Al termine dei 12 mesi la ricerca svolta dall'assegnista avrà consentito di:

- 1) analizzare la letteratura scientifica nazionale e internazionale sul lean office nel settore pubblico
- 2) effettuare una mappatura as is dei flussi documentali del Tribunale di Padova attraverso un'indagine qualitativa basata su interviste e osservazioni sul campo
- 3) analizzare i dati raccolti e identificazione degli sprechi
- 4) ridisegnare i processi più critici ed eliminare degli sprechi secondo la metodologia lean office
- 5) identificare le pratiche standard per potenziare l'efficienza dei processi all'interno dei tribunali.

L'assegnista sarà tenuto a svolgere una relazione da sottoporre al Responsabile Scientifico al termine di ogni trimestre, in cui darà conto dei risultati raggiunti, in base al seguente cronoprogramma:

Mesi 1-2: analisi della letteratura scientifica (punto 1 di cui sopra)

- Mesi 3-7: mappatura as is dei processi del tribunale e identificazione degli sprechi (punti 2-3 di cui sopra)

- Mesi 8-11: ridisegno e riorganizzazione dei processi in ottica lean (punto 4 di cui sopra)

Following the analysis of the results and the identification of critical processes, it will be necessary to redesign the to-be processes through the involvement of staff and ad hoc improvement actions.

Finally, it will be possible to standardise the practices/procedures of the identified processes to be implemented and validated in other courts in the future.

At the end of the 12 months, the research fellow will have to:

- 1) analyse the national and international scientific literature on the lean office in the public sector
- 2) carry out an as-is mapping of the document flows of the Court of Padua through a qualitative survey based on interviews and field observations
- 3) analyse the data collected and identify waste
- 4) redesign the most critical processes and eliminate waste according to the lean office methodology
- 5) identify standard practices to enhance the efficiency of processes within the courts.

The research fellow will be required to carry out a report at the end of each quarter. The reports will have to point out the results progressively achieved, based on the following time schedule:

- Months 1-2: analysis of scientific literature (point 1 above)

- Mese 12: identificazione delle pratiche standard da validare in futuro in altri tribunali (punto 5 di cui sopra)

L'assegnista sarà tenuto inoltre a compilare la reportistica richiesta dal Progetto Uni4Justice, secondo le scadenze programmate e comunicate dall'Università Capofila. Alla conclusione dell'attività di ricerca la/il titolare dell'assegno dovrà infine presentare una relazione al Direttore del Dipartimento di Diritto pubblico, internazionale e comunitario contenente l'illustrazione dell'attività svolta nell'ambito del progetto e dei risultati raggiunti. Tale relazione, accompagnata dal parere del Responsabile scientifico della ricerca, verrà valutata dal Consiglio della struttura sede della ricerca.

### **Art. 2 – Requisiti di ammissione**

Possono partecipare alla selezione:

- le laureate e i laureati con laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento in possesso di idoneo e documentato curriculum scientifico-professionale nell'area scientifica connessa all'attività di ricerca oggetto della collaborazione.

I titoli dovranno essere posseduti alla data di scadenza del bando di selezione.

Nel caso in cui il diploma di laurea sia stato conseguito all'estero, esso deve essere dichiarato equipollente, ai soli fini della selezione, alla laurea specialistica/magistrale da parte della Commissione giudicatrice. Analogamente nel caso in cui il diploma di dottore di ricerca sia stato conseguito all'estero,

- Months 3-7: mapping as-is of court processes and identification of waste (points 2-3 above)

- Months 8-11: redesign and reorganisation of lean processes (point 4 above)

- Month 12: identification of standard practices to be validated in other courts in the future (point 5 above)

The research fellow will also be required to fill in the reports as needed by the time schedule of Uni 4 JUSTICE Project, according to the deadlines communicated by the Lead University. At the conclusion of the research activity, the research fellow will have to submit a report to the Director of the Department of Public, International and European Union Law describing the activity carried out within the project and the results achieved. This report, accompanied by the opinion of the Research Supervisor, will be evaluated by the Research Council of the Department of Public, International and European Union Law.

### **Art. 2 – Admissions requirements**

Candidates with the following qualifications are entitled to take part in this selection notice:

- graduates with a Master's degree who have completed suitable and documented academic and professional experience in an area related to the aforementioned research field.

Candidates must be in possession of degree by the selection notice deadline.

esso deve avere durata almeno triennale e deve esserne dichiarata l'equipollenza ai soli fini della selezione da parte della Commissione giudicatrice.

Non possono essere titolari di assegno di ricerca, ai sensi dell'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, il personale di ruolo presso le Università, le istituzioni e gli enti pubblici di ricerca e di sperimentazione, l'ENEA, l'ASI, l'Istituto Universitario Europeo, la Scuola Normale Superiore di Pisa, la Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, la Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste e le altre scuole italiane di livello post-universitario assimilabili ai corsi di dottorato di ricerca.

La durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii., compresi gli eventuali rinnovi, non può comunque essere superiore a sei anni, ad esclusione del periodo in cui l'assegno è stato fruito in coincidenza con il dottorato di ricerca, nel limite massimo della durata legale del relativo corso.

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010, non possono essere conferiti assegni a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o un ricercatore di ruolo appartenente al dipartimento che propone la selezione ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Where the candidate's degree has been awarded abroad, for the sole purposes of this selection procedure, its equivalence to an Italian Master's degree must be declared by the Selection Committee. Likewise, if the PhD has been awarded abroad, it must have had a minimum duration of at least three years and, for the sole purposes of this selection procedure its equivalence to an Italian PhD must be declared by the Selection Committee.

In accordance with Art. 22 of Law 240/2010, employees at universities, institutes and public research organisations, the Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development (ENEA), the Italian Space Agency (ASI), European University Institute, the Scuola Normale Superiore di Pisa, the Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, the Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste, and other Italian postgraduate schools that provide the equivalent of doctoral researcher courses shall not be awarded Research Grants.

Art. 22 of Law 240/2010, establishes that the overall duration of the grant, including renewals, shall not exceed 6 years and shall exclude the time the grant overlapped with the candidate's PhD course for a period no longer than the maximum legal duration of the aforesaid course.

In accordance with Art. 18 of Law 240/2010, Research Grants may not be awarded to anyone who is a relative or a relative by law (up to and including the

Le candidate e i candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento delle prove, con decreto motivato del Direttore della Struttura che ha emanato il bando.

### **Art. 3 – Presentazione della domanda**

La domanda di partecipazione alla selezione può essere compilata a partire dalle **14:00 del 31 agosto 2022 ed entro le ore 14.00 del 15 settembre 2022** (CET) utilizzando esclusivamente l'apposita procedura resa disponibile all'indirizzo web <https://pica.cineca.it/unipd/>.

Una volta completata, la domanda on line va firmata seguendo le indicazioni descritte nella procedura e va allegato un documento d'identità.

La mancanza della firma e/o del documento di identità sono motivo di esclusione dalla selezione.

Dopo la chiusura della domanda sarà possibile inserire il nome e l'indirizzo email di Esperti qualificati attivi in Italia o all'estero nel settore oggetto del bando (referees) per la compilazione delle lettere di referenza previste dal bando. I referees riceveranno una email che li invita a completare on line una lettera di referenza **entro le ore 14.00 (CET) della data di scadenza del bando: 15 settembre 2022.**

**Le candidate e i candidati devono compilare la domanda in tempo utile perché le lettere di**

fourth degree of kinship) of a professor or a researcher working in the department or centre where the research is based or to a relative of the University Rector, its Director General, or of a member of the University's Research Council of Directors.

Candidates shall be conditionally admitted to the selection procedure. The Department of Public, International e European Union law, that published the selection notice may at any moment, even after the examinations have been held and upon a justified order from the Director of the Department, exclude candidates for not having the aforementioned requisites.

### **Art. 3 – Application**

The application may only be submitted by completing the online procedure available at <https://pica.cineca.it/unipd/> **from 31 August 2022 at 2.00 pm to 15 September 2022 at 2.00 pm (CET).**

Once the online application form has been completed, it must be signed following the instructions described online and an identity document must be attached.

If the application is not signed and/or the identity document is not attached, applicants will be excluded from the selection.

After the application has been closed, it will be possible to enter the name and email address of qualified experts active in Italy or abroad in the sector covered by the call (referees) for the compilation of the letters of reference foreseen in the call for

**referenza siano acquisite entro tale termine.** Le lettere pervenute dopo la scadenza o allegate o spedite in altri modi non saranno prese in considerazione.

L'inoltro della domanda al Dipartimento di Diritto Pubblico, internazionale e comunitario avviene automaticamente con la chiusura definitiva della procedura on line. Pertanto non dovrà essere effettuata alcuna consegna o spedizione del materiale cartaceo.

La domanda deve essere corredata da:

1. copia di un documento di riconoscimento in corso di validità in file formato .pdf
2. curriculum scientifico-professionale in file formato .pdf;
3. titoli e pubblicazioni valutabili ai fini della selezione;
4. massimo due lettere di referenza di esperti qualificati attivi in Italia o all'estero nel settore oggetto del bando e relative a competenze della candidata/del candidato rilevanti per lo svolgimento dell'attività di ricerca oggetto del bando.

Alla domanda di partecipazione alla selezione dovranno essere allegati in formato .pdf tutti i titoli richiesti dal bando e la documentazione ritenuta utile ai fini della presente selezione, entro il termine stabilito per la presentazione delle domande.

La domanda di partecipazione è da considerarsi a tutti gli effetti di legge come una autocertificazione ai sensi

applications. Referees will receive an email with the invitation to complete the reference form online by the deadline **of 15 September at 2.00 p.m.** (CET).

**Candidates have to compile the application in sufficient time for the reference letters to be submitted by the deadline.** Reference letters submitted after the deadline or attached or sent in ways not corresponding to this notice will not be taken into consideration.

The application form is automatically sent to the Department of Public, international and European Union law when the online procedure is completed. Therefore, no paperwork needs to be delivered or sent to the University's offices.

The following must be attached with the application:

1. a copy (in pdf format) of a valid form of identification;
2. a copy (in pdf format) of the curriculum vitae showing the candidate's academic and professional experience;
3. qualifications and publications relevant for the selection notice;
4. maximum two letters of reference from qualified experts active in Italy or abroad in the sector covered by the call and relating to the candidate's competences relevant to the research activity covered by the call.

degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 e ss.mm. dei dati in essa contenuti e dei documenti allegati.

Le candidate e i candidati con disabilità riconosciuta, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, devono specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio status, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per il colloquio.

Eventuali informazioni o chiarimenti in merito alle modalità di presentazione delle domande possono essere richieste al Dipartimento di Diritto Pubblico, internazionale e comunitario (numero telefono +39 049 8271519 email [direzione.dirpubblico@unipd.it](mailto:direzione.dirpubblico@unipd.it)).

Per la segnalazione di problemi esclusivamente tecnici contattare il servizio supporto tramite il link presente in fondo alla pagina: <https://pica.cineca.it/unipd>.

La candidata/Il candidato si impegna a comunicare qualsiasi variazione nei recapiti indicati nella domanda.

#### **Art. 4 – Procedura di selezione**

La selezione si attua mediante la valutazione comparativa dei titoli, del curriculum scientifico-professionale, della produttività scientifica e di un colloquio da parte di una Commissione giudicatrice nominata dal Direttore del Dipartimento e composta da tre membri designati fra docenti e ricercatori esperti del settore in cui sarà svolta l'attività di collaborazione, uno dei quali, di norma, è il Responsabile Scientifico del progetto di ricerca.

Copies (in pdf format) of all qualifications listed in this selection notice and of documents deemed useful for the evaluation process must be attached to the application form by the deadline of this selection notice.

According to Art. 46 and 47 of D.P.R. 445/2000 ss.mm.ii. (Italian Presidential Decree 445/2000 as further amended and integrated), the candidate's application will be considered valid for all legal purposes as a self certification of the data and documents enclosed.

According to legge del 5 febbraio 1992, n. 104 (Law no. 104 dated 5 February 1992), candidates with a recognised disability must specify in their application any special assistance or additional time they may need during the interview.

If further information or clarification is required regarding the application, the candidate may contact the Department of Public, international and European Union law (phone number +39 049 8271519 email [direzione.dirpubblico@unipd.it](mailto:direzione.dirpubblico@unipd.it)).

If technical issues are experienced the candidate may contact the assistance service via the link at the bottom of the page <https://pica.cineca.it/unipd>.

The candidate shall notify the Department of any changes to the contact details listed in the application form.

#### **Art. 4 – Selection Procedure**

Per la valutazione comparativa dei candidati, la commissione dispone di 100 punti, di cui:

1. **per i titoli (fino a 30 punti):** laurea, dottorato di ricerca, diploma di specializzazione, attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post-laurea (conseguiti in Italia o all'estero). Nel caso in cui il Titolo di dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero ovvero, per i settori interessati, il titolo di specializzazione di area medica corredato di una adeguata produzione scientifica, non costituiscono requisito obbligatorio per l'ammissione al bando, i suddetti titoli costituiscono titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione degli assegni;
2. **per il curriculum scientifico-professionale (fino a 20 punti):** svolgimento di una documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e privati con contratti, borse di studio o incarichi (sia in Italia che all'estero) pertinenti all'attività di ricerca oggetto del bando;
3. **per la produttività scientifica (fino a 20 punti):** quantità e qualità delle pubblicazioni scientifiche, incluse le tesi di laurea magistrale/specialistica o di dottorato;
4. **per le lettere di referenza e il colloquio (fino a 30 punti):** discussione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni, nonché verifica delle conoscenze, delle competenze e delle attitudini richieste dal bando.

Candidates are selected by a comparative evaluation of their qualifications, academic and professional experience, curriculum vitae, publications and an interview. Candidate applications shall be evaluated by a Selection Committee appointed by the Director of the Department; the Selection Committee shall comprise three members appointed among lecturers and researchers who are experts in the field of research subject of the grant, one of which, as a general rule, shall be the Research Supervisor.

The Selection Committee has 100 points to award the candidates following its evaluation of the following requirements:

1. **qualifications (up to 30 points):** degree, PhD, specialist diploma, certificates of attendance of advanced professional courses (awarded in Italy or abroad). When a PhD, a foreign equivalent thereof or a specialist diploma in Medicine in a related field with suitable publications are not compulsory admissions requirements, preference will be given to candidates with these qualifications.
2. **academic and professional experience and curriculum vitae (up to 20 points):** performance of documented research activity at public and private organisations with contracts, grants or appointments (both in Italy and abroad) related to the research stated in this selection notice.
3. **publications (up to 20 points):** quantity and quality of publications, including Master's degree dissertations or PhD theses.

Il colloquio, che avverrà in modalità esclusivamente telematica è fissato per il **19 settembre 2022** alle ore **11.00** (CET), tramite il link Zoom <https://unipd.zoom.us/j/86990814264>. L'ingresso richiede autenticazione Zoom. L'ingresso avviene inoltre con la funzione "sala d'attesa".

Le candidate e i candidati dovranno garantire che la postazione da cui sosterranno il colloquio sia dotata di webcam – indispensabile per il riconoscimento del candidato – nonché di microfono e cuffie/casse audio.

Le candidate e i candidati ai quali non sia stata comunicata l'esclusione dalla selezione sono tenuti a presentarsi, senza alcun preavviso, nei giorni e nell'ora indicati.

L'assenza della candidata/del candidato alle prove sarà considerata come rinuncia alla selezione, qualunque ne sia la causa.

Per sostenere il colloquio le candidate e i candidati dovranno esibire un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della vigente normativa.

Al termine dei lavori la Commissione formula una graduatoria provvisoria generale di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti dalle candidate e dai candidati nelle singole prove.

Per l'inserimento nella graduatoria, le candidate e i candidati devono conseguire un punteggio complessivo non inferiore a 50. In caso di parità di

4. **the interview (up to 30 points):** discussion of qualifications, curriculum and publications, as well as verification of the knowledge, skills and attitudes required by the selection notice; presentation of maximum two letters of reference from subjects active in the sector covered by the call and relating to the candidate's competences relevant to the research activity covered by the call.

The interview is set for **19 September 2022, at 11:00 a.m.** (CET) and will take place through the Zoom platform at the Link <https://unipd.zoom.us/j/86990814264>. Access will require Zoom authentication. Access will be granted through a "Waiting Room".

Candidates will have to ensure that the device, from which they will take the interview is equipped with webcam, necessary for the candidate's identification, and with microphone and headphones/speakers.

Candidates who have not been excluded from the selection are required to attend the interview on the indicated days and times. No further notice will be given.

Candidates who do not show up for the interview for any reason whatsoever shall be excluded from selection.

In order to be admitted to the interview, candidates must provide a valid identity document in accordance with applicable laws in force.

merito la preferenza è determinata dalla minore età della candidata/del candidato.

Gli atti della selezione e la relativa graduatoria generale di merito sono approvati con Decreto del Direttore del Dipartimento che verrà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo.

#### **Art. 5 – Stipula del contratto**

Gli assegni di ricerca sono conferiti mediante appositi contratti per lo svolgimento di attività di ricerca stipulati con la Struttura che ha bandito l'assegno.

Il contratto contiene le specifiche funzioni, i diritti e doveri relativi alla posizione, i compiti e le principali attività di ricerca affidate, il trattamento economico e previdenziale spettante.

Alla vincitrice/al vincitore della selezione la Struttura comunicherà la data entro la quale, pena la decadenza, dovrà stipularsi il relativo contratto.

La mancata stipula del contratto nel termine sopraindicato, determina la decadenza del diritto all'assegno. In tal caso subentra la candidata/il candidato immediatamente successiva/o nella graduatoria generale di merito.

L'attività di ricerca non può essere iniziata prima della stipula del relativo contratto che ha decorrenza, di norma, dal primo giorno del mese successivo alla stipula stessa.

At the end of the evaluation, the Selection Committee shall draw up a provisional merit list based on the total of the scores awarded to candidates for each category.

To be included in the merit list, candidates must reach a minimum overall score of 50 points. In the event of a tie, preference will be given to the younger candidate.

The selection report and the provisional merit list shall be officially approved by a Director's Decree and then published in the Official University Register.

#### **Art. 5 – Entry into of the contract**

Research Grants are awarded with bespoke research activity contracts entered into with the Department that published the announcement.

An individual contract sets out the successful candidate's specific tasks, rights and duties, assigned tasks and research activities, remuneration and social security.

The Department shall notify the selection winners of the date by which they must enter into the contract, under penalty of forfeiture.

Should the contract not be entered into by this date, the winners shall forfeit the right to the Research Grant in which case the next candidate in line on the merit list shall be declared the winner.

Research activity may not be commenced before the winners have entered into the contract, which shall, as

Le titolari e i titolari in servizio presso Amministrazioni pubbliche devono essere collocate/i in aspettativa senza assegni per tutta la durata dell'assegno.

Il conferimento dell'assegno non costituisce rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli delle Università.

Il pagamento dell'assegno è effettuato in rate mensili posticipate.

#### **Art. 6 – Diritti e doveri**

I soggetti titolari di assegno sono tenuti a svolgere personalmente e integralmente l'attività di ricerca oggetto del contratto, che presenta caratteristiche di flessibilità, senza orario di lavoro predeterminato, in modo continuativo e non meramente occasionale, in condizioni di autonomia nei limiti del programma o fase di esso predisposti dal Responsabile Scientifico della ricerca e secondo le direttive generali del Responsabile stesso.

Gli assegni, di cui al presente bando, non possono essere cumulati con altri assegni e con borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca delle titolari e dei titolari di assegni.

La titolarità dell'assegno non è compatibile con la partecipazione a corsi di laurea, laurea specialistica o magistrale, dottorato di ricerca con borsa o specializzazione medica, in Italia o all'estero, master e comporta il collocamento in aspettativa senza

a general rule, come into force on the first day of the month after it was signed.

Should the winners be employees of the Public Administration, they must be placed on unpaid leave for the entire duration of the Research Grant.

The awarding of the Research Grant shall not constitute subordinate employment nor shall it entitle the grant holder to a permanent position at the University.

Grants shall be paid in deferred monthly instalments.

#### **Art. 6 – Rights and Duties**

Grant holders shall conduct their research individually, autonomously and fully. Due to its flexible nature, the research activity has no set working hours and shall be conducted on a continuous and not occasional basis within the limits of the programme or phase thereof as set out by the Research Supervisor and in accordance with Research Supervisor's general instructions.

Grants within the scope of this notice may not be combined with other grants or with scholarships of any other kind unless they have been awarded by national or international organisations for periods abroad as part of a grant holder's research.

Grant holders are not allowed to enrol in Bachelor's or Master's degree courses, funded PhDs or specialist courses in Medicine, in Italy or abroad, or first or second-level postgraduate diploma courses. If Grant

assegni per la dipendente/il dipendente in servizio presso amministrazioni pubbliche.

#### **Art. 7 - Segretezza e proprietà intellettuale**

Tutti i dati e le informazioni di cui l'assegnista verrà a conoscenza nello svolgimento dell'incarico, che sono soggetti ad accordi di segretezza sottoscritti dalla struttura nella quale egli opera, dovranno essere considerati riservati. L'assegnista si impegna a mantenere la segretezza su tali dati e informazioni.

L'attribuzione del diritto di conseguire il brevetto per le invenzioni realizzate a seguito di attività di ricerca scientifica, svolta utilizzando comunque strutture e mezzi finanziari forniti dall'Università, è regolata in via generale dal Regolamento brevetti dell'Università.

#### **Art. 8 - Trattamento fiscale, previdenziale e assicurativo**

Agli assegni si applicano, in materia fiscale, le disposizioni di cui all'articolo 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476, nonché, in materia previdenziale, quelle di cui all'articolo 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni, in materia di astensione obbligatoria per maternità, le disposizioni di cui al decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007, e, in materia di congedo per malattia, l'articolo 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni.

L'Università provvede alla copertura assicurativa per quanto riguarda i rischi da infortuni e responsabilità

Holders are employees of the Public Administration they must be placed on unpaid leave.

#### **Art. 7 – Confidentiality and intellectual property**

Should the grant holders come into contact during the performance of their duties with information or data covered by confidentiality agreements signed by the Department for which they work, they must consider this sensitive information and hereby pledge to keep it confidential.

Attribution of the right to register a patent for the inventions produced on the basis of any scientific research activity carried out with the facilities and funds of the University of Padua is generally governed by the University's Patent Regulations.

#### **Art. 8 – Tax, social security and insurance**

Grants within the scope of this notice are governed by a series of laws: Art. 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476 (Art. 4 of Law no. 476 dated 13 August 1984) governing tax matters; Art. 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni (Art. 2, paragraphs 26 and following of Law no. 335 dated 8 August 1995, as further amended and integrated) governing social security matters; decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007 (Ministry of Labour and Social Security decree dated 12 July 2007) governing matters concerning maternity leave, also printed in Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007 (Official Gazette no. 247 dated 23 October 2007); and Art. 1,

civile alle condizioni previste dalle relative polizze stipulate dall'Ateneo.

Il trattamento di missione della/del titolare di assegno ricade sui fondi del Responsabile Scientifico della ricerca o sui fondi di ricerca attribuiti all'assegnista o su fondi della Struttura ospitante secondo le modalità previste dal vigente Regolamento di Ateneo per le Missioni.

#### **Art. 9 - Verifica dell'attività dell'assegnista**

Le modalità di verifica dell'attività, stabilite dal Consiglio di Dipartimento, prevedono:

1. Alla conclusione dell'anno di attività il titolare dell'assegno deve presentare una relazione al Direttore del Dipartimento di Diritto Pubblico, Internazionale e Comunitario DiPIC nella quale sono illustrati l'attività svolta nell'ambito del progetto e i risultati raggiunti. Tale relazione, accompagnata dal parere del Responsabile Scientifico della ricerca verrà valutata dal Consiglio della Struttura sede della ricerca.
2. La valutazione negativa dell'attività svolta dall'Assegnista sarà causa di risoluzione del contratto senza obbligo di preavviso.

#### **Art. 10 – Norme di salvaguardia**

Per quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento alle norme contenute nella Legge n. 240/2010 s.m.i. e norme attuative, nel vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010

comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni (Art. 1 paragraph 788 of Law no. 296 dated 27 December 2006, as further amended), governing sick leave.

The University shall provide insurance coverage for accidents and civil liability in accordance with the conditions stated in the policies taken out by the University.

Should grant holders be sent on official university business, the costs of this shall be sustained by the Research Supervisor's funds, by the grant holders research funds or by the host organisation in accordance with the University Regulations Governing Official University Business.

#### **Art. 9 – Auditing the Grant Holders' activity**

The Research Base Research Council establishes that grant holders' activity will be verified as follows:

1. at the end of each year of activity, the grant holder must present a report to the Director of the Department of Public, International and European Union law, in which the activity carried out within the project and the results achieved are illustrated. This report, accompanied by the opinion of the Scientific Research Responsible, will be evaluated by the Department Board where the research is based.
2. The negative assessment of the activity carried out by the Grant Holder will be cause of termination of the contract without obligation to notice.

dell'Università degli Studi di Padova e alla normativa vigente.

La Struttura si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dalle candidate e dai candidati ai sensi del D.P.R. 445/2000, in ogni fase della procedura. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, la/il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, in merito alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

Il responsabile del procedimento è il Segretario Amministrativo del Dipartimento, Alessandro Tresoldi.

#### **Art. 11 - Trattamento dei dati personali**

Il trattamento dei dati personali forniti dalle candidate e dai candidati avviene nel rispetto delle disposizioni del Regolamento UE 27.04.2016 n. 679 (General Data Protection Regulation - GDPR)

L'informativa completa sul trattamento dei suoi dati personali è disponibile al seguente link <http://www.unipd.it/privacy>

#### **Art. 10 – Final Provisions**

For anything not specified within this notice, reference shall be made to the provisions of Law no. 240/2010, to the University of Padua's current Regulations Governing Research Grant Awards in accordance with Art. 22 of Law 240/2010, and to applicable laws in force.

The Department reserves the right to verify the truthfulness of the candidate's self certifications or certifications in lieu of affidavit, in accordance with D.P.R. 445/2000 (Italian Presidential Decree 445/2000), at any stage of the procedure. If the aforementioned certifications are found to be false, then the certifier shall forfeit any benefits gained from these false certifications and may be subject to sanctions provided for by Codice Penale Italiano (Italian Criminal Code) or by special laws on this matter governed by Art. 76 del D.P.R. 445/2000 (Art. 76 of Italian Presidential Decree DPR no. 445/2000).

The person responsible for the selection procedure is the Administrative Secretary of Department, Alessandro Tresoldi.

#### **Art. 11 – Processing Personal Data**

Personal data shall be processed in accordance with the EU's General Data Protection Regulation (GDPR, 27.04.2016, no. 679).

A complete version of the University's data-processing information guide is available at <http://www.unipd.it/privacy>.

Il presente bando è tradotto anche in lingua inglese a soli fini divulgativi; per ogni effetto di legge è valida esclusivamente la versione italiana. / *The English version of this selection notice has the sole purpose of enabling candidates to understand the content thereof; only the Italian version of the selection notice is legally binding.*

Padova, data della registrazione

Il Direttore del Dipartimento  
the Director of Department  
Prof. Marcello Daniele  
(firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs n. 82/2005)